


 Winx Club © 2005-2011 Rainbow Srl
Идея серии принадлежит Ильио Шраффи.
www.winxclub.com

Инструкция по эксплуатации

GB	Manual instruction	3
DE	Die betriebsanweisung	7
RUS	Инструкция по эксплуатации	11
KZ	Пайдалану нұсқасы	16
RO	Instructiune de exploatare	21
CZ	Návod k použití	25
UA	Інструкція з експлуатації	29
BEL	Інструкцыя на эксплуатацию	33
IT	Istruzioni d'uso	37

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. For example, serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Jahr im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатичисленное число, первые четыре цифры, серийный номер 0606xxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұнын шифрагын мәрзін техникалық көрсеткендегі деңгээлде беріледі. Сериялық номер бірнеше белгіліді. Мысалы, сериялық номер 0606xxxxx болса, бұл 6-йылдың (шілдесінде) жағалғаның білдіреді.

RO
Data fabricării este indicată în numărul de serie al etichetei cu date tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din urmărește cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxx, înseamnă că produsul a fost fabricat în iunie (luna a asei).

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na tablichce s technickými údaji. Sériové číslo jedná o jedenáctimístné číslo, z nichž první čtyři čísla znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на таблиці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятицифрове число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxx означає, що виріб був виготовлений у червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата виробничества виробу вказана в серійному номері на таблиці з технічними даними. Серійний номер має одинадцять знаків, перші чотири цифри якого обозначають дату виробничества. Наприклад, серійний номер 0606xxxxx означає, що виріб був зроблений у червні (шостий місяць) 2006 року.

IT
La data della fabbricazione del prodotto è indicata nel numero di serie sulla targhetta con i dati tecnici. Il numero di serie è un numero di undici cifre, nei quali le prime quattro cifre significano la data della fabbricazione. Ad esempio, il numero di serie 0606xxxxx significa che il prodotto è stato fabbricato in giugno (sesto mese) dell'anno 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на таблиці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятицифрове число, перші чотири цифри якого обозначають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxx означає, що виріб був зроблений у червні (шостий місяць) 2006 року.

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/ECC и нормите на ЕС за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/ECC и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и нормите за низковoltовата обработка (73/23 EEC).

CE
Il presente prodotto è conforme alla Direttiva CEE 89/366/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23 EEC).

CE
Предметът е съвместим със стандартите CEE 89/366/CEE и норм